

9fghY`7UbbUV]g!5bhfÀ[Y`]b`<YggYb.`BYi b J YfY]bY`Ui Z`XYa`DfØZghUbX

⊖`<YggYb`g]bX`gY]h`XYa`6Y[]bb`XYf`5bhfU[gd\UgY`ZØf`
7UbbUV]g!5bVUi j YfY]b][i b[Yb`bi f`bYi b`Ni`Uggi b[Yb
Y]b[Y[Ub[Yb"

8]Y`Y[U`Y`Bi hmi b[j cb`7UbbUV]g`]b`<YggYb`\Uh'a]h`XYa`GhUfh
j cb`5bhfÀ[Yb`ZØf`5bVUi j YfY]b][i b[Yb`]a`'ž`]'&\$&'`Y]bYb`bYi Yb
GWf]hh[Ya`UW`h`K`À`fYbX`j`]Y`Y`A`YbgW`Yb`Ui`Z`X]Y`A`Ø[`]W`_Y]h
\]bUfVY]hYbž`7UbbUV]g`Xi`fW`GcW]U`7`i`Vg`ZØf`XYb`9][YbVYXUFZ
gY`Vgh`Ubni`VUi`Ybž`ghØ»`h`XYf`Dfc`nYgg`V]g\Yf`Ui`Z`i`bYfk`UfhYhY
<ØfXYb"

; YbY\`a`][i b[gj YfZU\`fYb`i`bX`5bhfÀ[Y

B`UW`Y]bYa`A`cbU`h`gY]h`XYa`c`Z]n]Y`Yb`6Y[]bb`XYf`5bhfU[ghY`i`b[
ZØf`7UbbUV]g!5bVUi j YfY]b][i b[Yb`\UVYb`bi f`bYi b`5bhfÀ[Y`XYb
K`Y[`ni`XYb`6Y\`ØfXYb`[YZ] bXYb"8]YgY`NU\`Yb`gd]Y[Y`b
a`Ø[`]W`Yfk`Y]gY`X]Y`<YfUi`gZc`fXYfi`b[Yb`k`]XYfž`a`]h`XYbYb
⊖`hYfYgg]YfhY`_cb`Zfc`bh]Yfh`g]bXž`i`a`X]Y`\c\Yb`5bZc`fXYfi`b[Yb`XYf
; YbY\`a`][i b[`ni`YfZØ`Yb"9]b`GdfYW`Yf`XYg
F`Y[]Yfi`b[gdf`Àg]X]i`a`g`8`Ufa`ghUX`h`Yf`_`À`fhž`XUgg`X]Y
Y]b[Y[Ub[YbYb`5bhfÀ[Y`XYfnY]h`Ui`Z`J`c`gh`À`bX][_Y]h[YdfØZh
k`YfXYb`a`ØggYbž`VYj`cf`k`Y]hYfY`GW`f]hY`i`bhYfbca`a`Yb`k`YfXYb
_ØbbYb"

GhUbXc`fhY`XYf`5bhfÀ[Y

8]Y`V]g\Yf][Yb`5bhfÀ[Y`XYW`_Yb`j`YfgW`]YXYbY`F`Y[]cbYb`]b
<YggYb`UVž`Y]bgW`Y]Y»`]W`:`fUb`_Z]`fhž`?`UggY`ž`XYa`@UbX`_fY]g
;]Y»Yb`i`bX`XYa`J`c[Y`gVYf[_fY]g"8]Yg`nY][hž`XUgg`X]Y`≠XY`Y]bYg

Y][YbYb`7UbbUV]g!5bVUi g`ØVYf`XUg`[UbnY`@JbX`j YfVfY]hYh`]ghž
Ui W`k Ybb`X]Y`hUhgÀW`]W`Y`l a gYhni b[`bcW`Ui Zg]W`k UfhYb
`Àggh"

< YfUi gZcfXYfi b[Yb`i bX`9fk Ufhi b[Yb

≠bYba]b]ghYf`Fca Ub`DcgYW`_Ài » YfhY`6Ygcf[b]g`ØVYf`X]Y
b]YXf][Y`5bnU`_`XYf`5bhfÀ[Y`i bX`ghY`hY`ZYghž`XUgg`X]Y
5bZcfXYfi b[Yb`Ub`X]Y`5bhfU[ghY`Yf`ZØf`5bVUi j YfY]b][i b[Yb`gY`f
`cW`g]bX" `6YgcbXYfY`A U» bU`a Yb`ni f`DfÀj Ybh]cb`g]bX
YfZcfXYf`]W`ž`X]Y`Y]bY`ni g`Àhn`]W`Y`< ØfXY`XUfghY`Yb" `Hfchn`X]YgYf
< YfUi gZcfXYfi b[Yb`k]fX`Yfk UfhYhž`XUgg`g]W`X]Y`5bnU`_`XYf
5bhfÀ[Y`]b`XYb`_ca a YbXYb`K cW`Yb`Yf`_Ø`Yb`k]fX`ž`k À`fYbX
]a a Yf`a Y`f`A YbgW`Yb`g]W`ØVYf`X]Y`A Ò[`]W`_Y]hYb`]bZcfa]YfYb
i bX`U`_hj`k YfXYb"

8]Y`Ni _i bZh`j cb`7UbbUV]g`]b`< YggYb

A]h`a Ul]a U`%"\$+\$`a Ò[`]W`Yb`] YbY`a]][i b[Yb`ZØf
5bVUi j YfY]b][i b[Yb`V`Y]Vh`UVni k UfhYb`ž`k]Y`j]Y`Y`Y`hnhYbX`]W
[YbY`a]][h`k YfXYb" `8]Y`XYfnY]h][Y`G]hi Uh]cb`_ØbbhY`Y]b`≠X]_Uhc f
ZØf`X]Y`5`_nYdhUbn`i bX`≠hY[fUh]cb`XYf`7UbbUV]g!Bi hni b[`]b`X]Y
; YgY`gW`UZh`gY]b" `9]b`nÒ[Yf`]W`Yf`GhUfh`_ØbbhY`Ui Z
i bhYfgW`]YX`]W`Y`9]bghY`i b[Yb`]bbYf`U`V`XYf`6Yj Ò`_Yfi b[
`]bk Y]gYb"

≠g[YgUa h`nY][h`X]Y`[Yf]b[Y`NU`_`Ub`5bhfÀ[Ybž`XUgg`XYf`K Y[`ni f
@Y[U`]g]Yfi b[`i bX`ni a `j YfUbhk cfhi b[gj`c`Yb`9]bgUhn`j cb
7UbbUV]g`]b`< YggYb`Y]b`_Ub[Yf`i bX`_YfUi gZcfXYfbXYf`gY]b`k]fX"
8Ybb`cW`V`Y]Vh`X]Y`< cZbi b[`Ui ZY]bY`dcg]hj Y`J Yf`ÀbXYfi b[
VYghY`Ybž`k À`fYbX`k Y]hYfY`≠hYfYgg]YfhY`g]W`ØVYf`_YfY
A Ò[`]W`_Y]hYb`]bZcfa]YfYb`i bX`j Yfgi W`Ybž`X]Y`_c`Yb
5bZcfXYfi b[Yb`ni `YfZØ`Yb"

· · B 5;

6Ygi W\Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY